

金融学（所属院系：001 国际金融贸易学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
020204 金融学	1.金融风险管理	杨 力 教 授 曾 嵘 副 教 授 张 瑾 副 教 授 童 勇 副 教 授	拟招 16 人
	2.国际金融理论与政策	宋世方 教 授 陈传兴 教 授 杨 力 教 授 罗雪梅 教 授 章玉贵 副 教 授 许 静 副 教 授 许加凤 副 教 授	
	3.行为金融	张 耿 副 教 授 张美霞 副 教 授 黄 蕙 副 教 授 仓勇涛 副 教 授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>初试：</p> <p>①101 政治</p> <p>②外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）</p> <p>③303 数学三(全国统考)</p> <p>④811 经济学(自行命题)（微观经济学与宏观经济学）</p>	<p>初试：</p> <p>上海外国语大学金融学专业《经济学》课程考试包括微观经济学和宏观经济学两部分。每一部分所涉及的具体内容和要求如下：</p> <p>微观经济学部分：经济学基本概念和基本分析方法；市场供求理论及应用，弹性理论及应用，消费者选择理论及应用（消费者均衡，均衡的比较静态分析）；生产理论、成本理论、完全竞争市场厂商均衡；完全竞争市场条件下生产要素的需求、供给与市场均衡；一般均衡与福利经济学；不完全竞争市场厂商均衡（完全垄断、寡头垄断及垄断竞争，寡头竞争市场的博弈分析方法），公共产品、外部性与信息不对称理论及应用。</p> <p>宏观经济学部分：宏观经济学中的主要经济指标（GDP，CPI，失业率）；长期经济国民收入的决定；新古典经济增长理论；通货膨胀理论（通货膨胀与货币供给，菲利普斯曲线）；货币理论；国民收入决定的 IS-LM 模型、AD-AS 模型及政策应用分析；开放经济下的宏观经济均衡理论及政策分析；消费理论、企业投资理论（固定资产投资、存货投资）。</p> <p>复试笔试：</p> <p>《货币金融学》，戴国强，上海财经大学出版社，2006 年第二版。</p> <p>复试口试：</p> <p>经济学、金融学、英语综合口试</p> <p>《货币金融学》，戴国强，上海财经大学出版社，2006 年第二版。</p> <p>《西方经济学》，高鸿业，中国人民大学出版社，2007 年第四版。</p>

***同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

国际贸易学（所属院系：001 国际金融贸易学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
020206 国际贸易学	1.国际市场营销	吴友富 教授 乔龙宝 副教授 曾 嵘 副教授	拟招 17 人
	2.国际贸易理论与政策	陈传兴 教授 曹宏苓 教授 宋世方 教授 孙 建 副教授 章玉贵 副教授 蒋彦庆 副教授	
	3.商务交流研究	龚龙生 教授 张爱玲 教授 杨静宽 副教授 秦 悦 副教授	
	4.日本经济	徐宝妹 教授 陈小芬 教授 王 萍 副教授 蒋步青 副教授 任川海 副教授 张建华 副教授 瞿晓华 副教授 张 建 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>初试:</p> <p>①101 政治</p> <p>②外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）</p> <p>*报考日本经济方向的外语为 203 日语</p> <p>③303 数学三(全国统考)</p> <p>④811 经济学(自行命题)（微观经济学与宏观经济学）</p>	<p>初试:</p> <p>上海外国语大学国际贸易学专业《经济学》课程考试包括微观经济学和宏观经济学两部分。每一部分所涉及的具体内容和要求如下：</p> <p>微观经济学部分：经济学基本概念和基本分析方法；市场供求理论及应用，弹性理论及应用，消费者选择理论及应用（消费者均衡，均衡的比较静态分析）；生产理论、成本理论、完全竞争市场厂商均衡；完全竞争市场条件下生产要素的需求、供给与市场均衡；一般均衡与福利经济学；不完全竞争市场厂商均衡（完全垄断、寡头垄断及垄断竞争，寡头竞争市场的博弈分析方法），公共产品、外部性与信息不对称理论及应用。</p> <p>宏观经济学部分：宏观经济学中的主要经济指标（GDP，CPI，失业率）；长期经济国民收入的决定；新古典经济增长理论；通货膨胀理论（通货膨胀与货币供给，菲利普斯曲线）；货币理论；国民收入决定的 IS-LM 模型、AD-AS 模型及政策应用分析；开放经济下的宏观经济均衡理论及政策分析；消费理论、企业投资理论（固定资产投资、存货投资）。</p> <p>复试笔试:</p> <p>《国际经济学：理论与政策》，克鲁格曼，中国人民大学出版社，2006 年第六版。</p> <p>复试口试:</p> <p>“国际贸易理论与政策”方向</p> <p>“国际市场营销”方向</p> <p>经济学、国际经济学、英语综合口试</p> <p>《国际经济学：理论与政策》，克鲁格曼，中国人民大学出版社，2006 年第六版。</p> <p>《西方经济学》，高鸿业，中国人民大学出版社，2007 年第四版。</p> <p>“商务交流研究”方向</p> <p>《国际商务简明教程系列——国际商业文化》，上海外语教育出版社，2000 年第 1 版。</p> <p>《国际商务简明教程系列——国际商务谈判》，上海外语教育出版社，2000 年第 1 版。</p> <p>（*“商务交流研究”方向考生通过英语专业八级考试（TEM8）或大学英语六级考试（CET6）成绩优秀者优先。）</p> <p>“日本经贸”方向</p> <p>日语综合口试</p>

*同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

中外政治制度（所属院系：020 法学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
030202 中外政治制度	1. 比较政治学 2. 中国政治与法律制度 3. 外国政治与法律制度	朱兆敏 教授 王 静 副教授 张海斌 副教授 汪卫华 副教授 张 磊 副教授 闫卫军 副教授	拟招 5 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、246 阿） 任选一门 ③ 612 比较政治学 ④ 812 国际关系综合	<p>初试：</p> <p>政治学基本概念、比较政治学基本理论与研究方法、国家学说与政体理论、政治文化、政治发展、民主与法治、比较代议制度、比较选举制度、比较政党制度、当代中国政治制度、西方政治思想史、国际关系学的基本概念与主要理论、近现代及战后国际关系史（需取决于科目二考试内容来定）。</p> <p>复试参考书目：</p> <p>（英）安德鲁·海伍德：《政治学》（第二版），中国人民大学出版社，2006 年。</p> <p>（美）阿尔蒙德等：《当代比较政治学：世界视野》（第八版），上海人民出版社，2010 年。</p> <p>（美）曹沛霖等：《比较政治制度》，高等教育出版社，2005 年。</p> <p>（德）茨威格特、克茨：《比较法总论》，法律出版社，2003 年。</p> <p>浦兴祖：《当代中国政治制度》，复旦大学出版社，2008 年。</p> <p>唐士其：《西方政治思想史》，北京大学出版社，2008 年。</p>

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

国际政治（所属院系：002 国际关系与外交事务研究院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
030206 国际政治	1. 国际政治经济学	黄仁伟 教授 鲁茉莉 副教授 朱杰进 副教授 汪段泳 副教授	拟招 5 人
	2. 比较政治研究	朱威烈 教授 武心波 教授 汪 宁 教授 戴启秀 教授	
	3. 中国海外利益研究	汪段泳 副教授 刘中民 教授 陈敏华 教授 张 静 副教授	
	4. 伦理与国际事务	马丽蓉 教授 武心波 教授 陈敏华 教授 胡传荣 副教授	
	5. 全球治理	朱杰进 副教授 韦宗友 副教授 刘宏松 副教授 鲁茉莉 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、246 阿） 任选一门 ③ 613 国际政治概论 ④ 812 国际关系综合	中外政治思想史，比较政治制度，国际关系理论（含国际政治经济学），近现代国际关系史，中国当代外交史，当代国际问题。

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

国际关系（所属院系：002 国际关系与外交事务研究院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
030207 国际关系	1.国际关系理论与方法	韦宗友 副教授 谭再文 副教授 胡传荣 副教授 孙德刚 副教授	拟招 18 人
	2.中外关系研究	胡礼忠 教授 马丽蓉 教授 钱 皓 教授 张 峰 副教授 张绍铎 副教授	
	3.区域与国别研究	钱 皓 教授 武心波 教授 汪 宁 教授 戴启秀 教授 周 承 副教授 王联合 副教授	
	4.国际政治文化研究	武心波 教授 胡礼忠 教授 张 静 副教授 李 意 副教授	
	5. 国际组织研究	刘宏松 副教授 朱杰进 副教授 韦宗友 副教授 鲁茉莉 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、 202 俄、203 日、242 法、243 德、246 阿） 任选一门 ③ 614 国际关系概论 ④ 812 国际关系综合	中外政治思想史，比较政治制度，国际关系理论（含国际政治经济学），近现代国际关系史，中国当代外交史，当代国际问题。

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

外交学（所属院系：002 国际关系与外交事务研究院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
030208 外交学	1.外交学理论与实践	刘中民 教授 汪 波 教授 韦宗友 副教授 马 骏 副教授	拟招 8 人
	2.大国与区域外交	汪 宁 教授 武心波 教授 戴启秀 教授 王联合 副教授	
	3. 中东国家政治与外交	孙德刚 副教授 朱威烈 教授 陈万里 教授 刘中民 教授 汪 波 教授 马丽蓉 教授	
	4.外交史	戴启秀 教授 钱 皓 教授 马 骏 副教授 张绍铎 副教授	
	5.中国外交	汪 波 教授 黄仁伟 教授 胡礼忠 教授 张 峰 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、 202 俄、203 日、242 法、 243 德、246 阿）任选 一门 ③ 615 外交学概论 ④ 812 国际关系综合	外交学概论，中外政治思想史，比较政治制度，近现代国际关系史，国际关系理论（含国际政治经济学），中国当代外交史，当代国际问题。

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

思想政治教育（所属院系：003 社会科学部）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
030505 思想政治教育	1.社会转型与思想理论教育	赵鸣歧 教授 刘露萍 副教授 于新娟 副教授 钟 霞 副教授	拟招 5 人
	2.国际化人才思想政治素质	王祥兴 教授 王 静 副研究员 黄大路 副教授 刘蓉蓉 副教授	
	3.思想道德教育国际比较	沈幼华 副教授 文星星 副教授 孙宇伟 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
①101 政治 ②外语（201 英语一、203 日、243 德）任选一门 ③616 马克思主义原理 ④816 思想政治教育理论与方法	<p>初试：</p> <p>主要考查考生对本专业基础理论的掌握程度及应用能力，自命题考试科目为：“马克思主义基本原理”和“思想政治教育理论与实践”。题型包括：名词解释、辨析、论述及材料题等形式。涉及内容主要有：</p> <p>一、马克思主义哲学、政治经济学、科学社会主义的基本原理、概念与范畴，要求从整体性上把握马克思主义的本质特征以及关于物质观、辩证法、认识论、唯物史观、剩余价值论等原理的基本立场、观点和方法，正确认识人类社会发展的客观规律和必然趋势。</p> <p>二、思想政治教育学基本原理、基本概念与范畴，要求把握思想政治教育的本质与价值，思想政治教育的结构与功能，思想政治教育的过程与规律，思想政治教育的方法与评估等基础理论知识和体现针对性、实效性的实践运用。</p> <p>复试参考书目：</p> <p>1、 社会转型与思想理论教育：①罗荣渠《现代化新论》，北京大学出版社 1997 年版。②郑永廷等：《社会主义意识形态发展研究》，人民出版社，2002 年版。</p> <p>2、 国际化人才思想政治素质：①林功实《高层次人才培养研究》，人民教育出版社，1996 年版。②孟秀勤：《国际化人才战略与开发》，中国人民大学出版社，2006 年版。</p> <p>3、 思想道德教育国际比较：①王睿荪：《比较思想政治教育学》，高等教育出版社，2001 年版。②《比较德育学》，武汉大学出版社，2003 年版。</p>

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242—249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242—249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

课程与教学论（所属院系：018 国际教育学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
040102 课程与教学论	1. 课程论	王雪梅 教授 许江媛 副教授	拟招 5 人
	2. 教学论	张雪梅 教授 贺 云 副教授	
	3. 教师专业发展	郑新民 教授 郭晓梅 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>初试</p> <p>① 101 政治（全国统考）</p> <p>② 201 英语一（全国统考）</p> <p>③ 311 教育学专业基础综合（全国统考）</p> <p>复试形式</p> <p>① 笔试</p> <p>② 面试</p> <p>本学科点专业课程双语教学比例高，故复试时较注重对英语工作能力的考核</p>	<p>初试：</p> <p>由国家统一考试的科目，请考生关注教育部网站，自行查询。</p> <p>复试参考书目(包括复试笔试与口试)：</p> <p>钟启泉. 课程论. 北京：教育科学出版社，2007 年版。.</p> <p>Freeman Donald & Richards J C. <i>Teacher Learning in Language Teaching</i>《语言教学中的教师进修》. 上海:上海外语教育出版社，2002 年版。.</p> <p>Pinar, W. <i>Understanding Curriculum</i>. 北京：中国轻工业出版社，2004 年版。.</p> <p>K. Johnson. <i>An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching</i>. 北京：外语教学与研究出版社，2001 年版。</p> <p>Gass, S. and L. Selinker. <i>Second Language Acquisition: An Introductory Course</i>. (2nd edition) Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2001.</p> <p>复试考试范围：</p> <p>课程论部分：</p> <p>课程的内涵与理论史（西方课程理论与中国课程理论两部分），课程理论与教学理论的关系，当代中外课程与教学改革，基础教育课程改革。</p> <p>教学论：</p> <p>教学理论、课堂、学习问题以及学习者的规律，语言学习过程的本质和主要特点。</p> <p>教师发展：</p> <p>教师发展理论、教师发展实践和教师发展机制等。具体包括教师发展内涵、教师信念、课堂决策评估、教师发展研究路径、教师专业评估、国内外教师专业发展对比等。</p>

*注：同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

成人教育学（所属院系：019 继续教育学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
040107 成人教育学	1. 比较成人教育	陆培勇 教授 罗杏焕 副教授 鲍晓英 副教授 张琳 副教授 陈龙 副教授	拟招 5 人
	2. 成人职业教育	齐伟钧 教授 孙黎 副教授 严永强 副教授 赵蓉 副教授	
	3. 成人外语教育	罗杏焕 副教授 齐伟钧 教授 张昕宇 副教授 黄皓 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>初试</p> <p>① 101 政治 ② 201 英语一 ③ 311 教育学专业基础综合(全国统考)</p> <p>复试</p> <p>① 笔试 ② 面试</p> <p>同等学力报考加试</p> <p>① 成人教育与培训 ② 基础英语</p> <p>本学科点培养创新型国际化成人教育人才，专业课程双语教学比例较高，故复试时较注重对英语工作能力的考核。</p>	<p>初试：</p> <p>由国家统一规定，请考生关注教育部网站，自行查询。</p> <p>复试参考书目：</p> <p>1. 《现代成人教育学研究》叶忠海著，同济大学出版社，2011 2. GLOBAL REPORT ON ADULT LEARNING AND EDUCATION Published 2009 by UNESCO Institute for Lifelong Learning 3. 《改革开放 30 年外语高等继续教育发展报告》，齐伟钧主编，上海外语教育出版社，2010</p>

***注：同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

教育技术学（所属院系：021 传媒学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
040110 教育技术学	1.绩效技术	张祖忻 教授 范 徵 教授	拟招 14 人
	2.教学设计、开发与评价	庄智象 教授 张祖忻 教授 周 晓 副教授	
	3.计算机辅助语言学习	张红玲 教授 陈 龙 副教授 朱 晔 副教授	
	4.网络资源的教学应用	陈 龙 副教授 朱 晔 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>初试：</p> <p>① 101 政治</p> <p>② 201 英语一</p> <p>③ 311 教育学专业基础综合(全国统考)</p> <p>复试：</p> <p>① 笔试</p> <p>② 面试</p> <p>同等学力报考加试</p> <p>① 教育技术基础</p> <p>② 专业英语</p> <p>本学科点培养创新型国际化人才，专业课程双语教学比例高，故复试时较注重对英语工作能力的考核。</p>	<p>初试：</p> <p>由国家统一规定，请考生关注教育部网站，自行查询。</p> <p>复试参考书目：</p> <p>1.Sharon E. Smaldino, et al. <i>Instructional Technology and Media for Learning</i>.(8th ed.)高等教育出版社影印出版，书名中译《教育技术与媒体》，第八版，2006 年版。</p> <p>2. Dick, et al. <i>The Systematic Design of Instruction</i>. (7th ed.) 高等教育出版社影印出版，书名中译《教学系统化设计》，第 7 版，2010 年 6 月版。</p>

***注：同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

语言学及应用语言学（所属院系：004 国际文化交流学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050102 语言学及应用语言学	1.普通语言学 2.现代汉语 3.应用语言学	杨金华 教授 李月松 教授 仇鑫奕 教授 吴春相 副教授 郑振贤 副教授 刘 芳 副教授	拟招 14 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝） ③ 617 现代汉语 ④ 817 语言学概论	现代汉语： 现代汉语词汇、语法、语音、汉字、修辞研究的基础知识、基本理论、主要研究方法及其应用能力。 语言学概论： 语言学基础理论、应用语言学、现代语言学各流派，涉及汉、英及其他语言。

*同等学力考生须通过英语专业四级或大学英语六级考试（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

汉语言文字学（所属院系：004 国际文化交流学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050103 汉语言文字学	1.文字学 2.词汇和语法学 3.修辞语用学 4.汉语国际教育研究	李月松 教授 周上之 教授 仇鑫奕 教授 朱建军 副教授 邵 菁 副教授 方珍平 副教授 唐依力 副教授 杨 彬 副教授	拟招 5 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝） ③ 618 汉语综合 ④ 817 语言学概论	<p>汉语综合： 古代汉语语音、文字、词汇、语法等方面的基础知识，一定数量的常用词，文言文的标点和翻译；现代汉语语音、文字、词汇、语法、修辞等方面的基础知识、基本理论、主要研究方法及其应用能力。</p> <p>语言学概论： 语言学基础理论、应用语言学、现代语言学各流派，涉及汉、英及其他语言。</p> <p>复试参考书目： 《古代汉语（第一、二册）》（王力主编），中华书局 《现代汉语》（黄伯荣、廖序东主编），高等教育出版社 《汉语和汉语研究十五讲》（陆俭明、沈阳著），北京大学出版社 《语言学概论》（王德春著），上海外语教育出版社（或《语言学通论（修订本）》（王德春著），北京大学出版社） 《语言学纲要》（叶蜚声、徐通锵著），北京大学出版社</p>

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

中国古代文学（所属院系：005 文学研究院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050105 中国古代文学	1.古代文学史料学 2.唐宋文学 3.明清文学 4.古代诗歌 5.域外汉文学	陈福康 教授 张煜 副教授 姜玉琴 副教授 俞灏敏 副教授	拟招5人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、 202 俄、203 日、242 202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、 246 阿、247 意、248 葡、249 朝） ③ 619 中国文学史 ④ 819 古代文史基础	中国文学史： 中国古代文学史的发展历程。重要作家的基本情况。重要文学作品的内容和在历史上的地位、影响。主要文学流派和思潮的特征。各种主要文学样式的流变。等等。 古代文史基础知识： 基本的中国古代文史哲常识。文学史上著名作家和经典作品的常识。常用的文学典故和成语。古典文学作品的评析。等等。

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

中国现当代文学（所属院系：004 国际文化交流学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050106 中国现当代文学	1.民国时期文学史 2.新文学史料学 3.中外文学关系史 4.鲁迅等作家研究 5.共和国时期文学	陈福康 教授 宋炳辉 教授 陈慧忠 教授 姜玉琴 副教授 殷丽玉 副教授	拟招 5 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、 202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、 246 阿、247 意、248 葡、249 朝） ③ 620 中国现代文学史 ④ 820 文史基础	<p>现当代文学史： 中国现当代时期重要作家的基本情况。主要文学作品的名称和内容（梗概）。文学流派和思潮的特征。分析具体的作品或文学现象。写作能力。</p> <p>文史基础知识： 基本的文史哲常识。文学史上著名作家和经典作品。有代表性的古典文论。中国古代文学的历史分期和演变情况。评析一篇古典文学作品。</p>

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

比较文学与世界文学（所属院系：005 文学研究院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050108 比较文学与世界文学	1. 中外文学比较	查明建 教授	拟招 7 人
	2. 比较诗学	姜玉琴 教授	
	3. 译介学	张 曼 副教授 查明建 教授	
	4. 中外文学关系	宋炳辉 教授 陈福康 教授 康 林 副教授	
	5. 跨学科与文化研究	张 煜 副教授 周乐诗 副教授	
	6. 海外汉学(中国文学)	陈福康 教授 张 煜 副教授 康 林 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德）任选一门 ③ 621 中外文学史 ④ 821 比较文学基础理论与汉外互译	<p>中外文学史： 考查中外文学史基本知识，包括对主要文学现象、流派、主要作家、作品的了解以及基本的文学评析能力。</p> <p>比较文学基础理论与汉外互译： 考查对比较文学基本理论的掌握，包括对比较文学基本概念、研究方法、研究领域的了解。考查外语（英语）阅读、理解和翻译的能力。</p> <p>复试参考书目： 1. 吴中杰著：《文艺学导论》，复旦大学出版社，2008 年版。 2. 乐黛云、王向远著：《比较文学研究》，福建人民出版社，2006 年版。</p> <p>注：以上参考书目不限版本，也可参考其他同类书籍。</p>

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

英语语言文学（所属院系：006 英语学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050201 英语语言文学	1. 语言方向		拟招 162 人
	a. 音系学	耶鲁安 教授	
	b. 形态学	耶鲁安 教授	
	c. 英语语法研究	李基安 教授 赵美娟 副教授 陆 远 副教授 葛忆翔 副教授	
	d. 句法学	梅德明 教授 傅 玉 副教授	
	e. 语义学	束定芳 教授 谭业升 副教授 罗杏焕 副教授	
	f. 语用学研究	俞东明 教授 李 欣 副教授	
	g. 社会语言学	李基安 教授	
	h. 心理语言学	邹 申 教授 梅德明 教授	
	i. 应用语言学	张雪梅 教授 徐海铭 教授 王雪梅 教授 黄 皓 副教授 盛建元 副教授 冯 辉 副教授 李茨婷 副教授 谢晓燕 副教授	

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
	j. 修辞学	龚俭青 副教授 马景秀 副教授	
	k. 认知语言学	束定芳 教授 王 磊 副教授	
	2. 文学方向		
	a. 英美文学	李维屏 教授 乔国强 教授 史志康 教授 张 群 教授 吴其尧 教授 张和龙 教授 汪小玲 教授 廖昌胤 教授 吴 刚 副教授 孙 黎 副教授 李尚宏 副教授 曹 航 副教授 陶 茜 副教授 聂 薇 副教授 张 昕 副教授 许立冰 副教授 张廷俭 副教授 周 敏 副教授 梅 丽 副教授 殷书林 副教授	
	b. 文学评论	吴其尧 教授	
	c. 比较文学	查明建 教授 吴其尧 教授 廖昌胤 教授 高 健 副教授 王 欣 副教授 张 曼 副教授 周 敏 副教授	

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
	<p>3. 教学法方向</p> <p>a. 外语教学法</p> <p>b. 外语习得理论</p> <p>c. 外语测试学</p>	<p>邹 申 教 授 陈坚林 教 授 郑新民 教 授 顾伟勤 教 授 陈 龙 副教授 罗杏焕 副教授 朱 晔 副教授 朱玉山 副教授 葛现茹 副教授</p> <p>梅德明 教 授 张雪梅 教 授 赵美娟 副教授 顾伟勤 教 授 王雪梅 教 授 秦 悦 副教授 王 淼 副教授</p> <p>邹 申 教 授 徐 强 教 授 张艳莉 副教授 徐 永 副教授</p>	
	<p>4. 翻译学方向</p> <p>a. 修辞文体翻译研究</p> <p>b. 翻译理论与批评</p>	<p>冯庆华 教 授 龚 芬 副教授 李 美 副教授 孙 黎 副教授 乔龙宝 副教授 王 正 副教授 吴珺如 副教授</p> <p>孙会军 教 授 刘全福 教 授 罗 平 副教授 肖维青 副教授 吴 贇 副教授 邵 毅 副教授 王少娣 副教授</p>	

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
	c. 语言与翻译 d. 应用文翻译 e. 时文翻译 f. 散文翻译 g. 文学翻译	谭业升 副教授 陈坚林 教授 严永强 副教授 张 林 副教授 张 健 教授 张 群 教授 曹 航 副教授 张廷俭 副教授 查明建 教授 汪小玲 教授 谢晓河 副教授 张 曼 副教授	
	5. 口译学方向 a. 口译理论与实践 b. 商务口译 c. 政务口译 d. 特殊用途口译	梅德明 教授 徐海铭 教授 万宏瑜 副教授 吴 赟 副教授 鲍晓英 副教授 侯靖靖 副教授 龚龙生 教授 朱 萍 副教授 孙信伟 副教授 杨 辉 副教授 齐伟钧 教授	
	6. 英语国家文化方向 a. 美国社会与文化 b. 英国社会与文化	王恩铭 教授 林 玲 副教授 汪永兴 副教授 陈汉生 教授 贺 云 副教授	

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
	7. 跨文化交际方向		
	a. 跨文化交际学理论	顾力行 教授 张红玲 教授 朱 晔 副教授	
	b. 跨文化外语教学与 培训	张红玲 教授 于 飞 副教授 李文娟 副教授	
	c. 跨文化商务沟通	于朝晖 教授	
	d. 国际价值观研究	顾力行 教授	
	e. 跨文化心理与语言 研究	顾力行 教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 第二外国语 (241 俄、242 法、 243 德、244 日、 245 西、246 阿、 247 意、248 葡、 249 朝) 任选一门 ③ 622 英语综合 (知识与技能) ④ 822 英汉互译	第二外国语考试范围说明见招生简章总章。 综合英语能力考试包括两部分：（1）英语基础；（2）翻译 英语基础由两块组成：（1）阅读理解（题材基本不限），考生题型以选择题、填空题和改错题为主；（2）英语写作，含大作文和小作文两篇。 翻译由英译汉和汉译英两部分组成，重点考查考生两种语言互译的应用实践能力。

复试参考书目（包括笔试与口试）：

注：报考我校英语语言文学专业硕士研究生的考生在复试时各不同研究方向复试内容有所不同，网报时请谨慎选择研究方向，一旦选定，不得更改。

语言学方向

戴炜栋 何兆熊（主编）《新编简明英语语言学教程》上海外语教育出版社,2002 年版。

胡壮麟（主编）《语言学教程》second edition, 北京大学出版社，2001 年版。

George Yule 1996/2000 The Study of Language (second edition), Cambridge University Press/Foreign Language Research & Teaching Press

英美文学方向

美国文学

吴伟仁编: *History and Anthology of American Literature* (第一、二册), 北京: 外语教学与研究出版社;

Peter B. High, *An Outline of American Literature*, London and New York: Longman, 1988

英国文学:

吴伟仁编: *History and Anthology of English Literature* (第一、二册), 北京: 外语教学与研究出版社, 1988

比较文学:

Wellek, René & Austin Warren. *Theory of Literature*. 3rd (rev.) ed. San Diego: Harcourt Brace Jovanovich, 1977.

翻译(笔译)方向

[英]杰里米·芒迪: 《翻译学导论——理论与实践》. 北京: 商务印书馆, 2007年版

Eugene A. Nida & Charles R. Taber: 《翻译理论与实践》, 上海: 上海外语教育出版社, 2004年版。

冯庆华: 《实用翻译教程》(增订本). 上海: 上海外语教育出版社, 2002年版。

口译方向

罗德里克·琼斯 (Roderick Jones): 《会议口译解析》(Conference Interpreting Explained), 上海外语教育出版社, 2008年版。

James Nolan: 《口译: 技巧与操练》(Interpretation: Techniques and Exercises), 上海外语教育出版社, 2008年版。

鲍刚: 《口译理论概述》, 中国对外翻译出版公司, 2005年版。

梅德明: 《高级口译教程》, 上海外语教育出版社, 2006年版。

英美文化方向

美国文化

王恩铭编: *American Culture & Society*, 上海: 上海外语教育出版社, 2009年修订版

英国文化

肖惠云主编: *Contemporary British Culture and Society* (Revised Edition), 《当代英国概况》, 上海: 上海外语教育出版社, 2003年版

王恩铭主编: 《英语国家概况》, 上海外语教育出版社, 2008年版,

教学法方向

K. Johnson: *An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching* 北京: 外语教学与研究出版社, 2001年版。

David Nunan (主编): *Practical English Language Teaching* (体验英语教学) 北京: 高等教育出版社, 2004年版。

Jack C. Richards: *The Language Teaching Matrix* (语言教学矩阵) 外语教学法丛书之十九, 上海: 上海外语教育出版社, 2002年版。

跨文化方向

Required Reading:

Larry A. Samovar & Richard E. Porter : *Communication between Cultures* (5th Ed.), 《跨文化交流》(第5版)(影印版), 北京大学出版社, 2004年版。

Carly Dodd: *Dynamics of Intercultural Communication* (5th Ed.) 《跨文化交际动力》(第 5 版), 上海: 上海外语教育出版社, 2007 年版。

胡文仲: 《跨文化交际学概论》, 北京: 外语教学与研究出版社, 1999 年版。

Recommended Reading:

张红玲: 《跨文化外语教学》, 上海: 上海外语教育出版社, 2007 年版。

Samovar & Porter, edited., *Intercultural Communication Reader* (10th ed.), 上海外语教育出版社, 2007 年版。

关世杰: 《跨文化交流学: 提高涉外交流能力的学问》北京大学出版社, 1995 年版。

*同等学力考生须通过英语专业八级考试（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

*经资格审查，有资格报考单独考试的考生（具体要求见总章）网报时研究方向请选择“单独考试”，政治科目请选择“111 单独考试政治理论”

注: 报考我校英语语言文学专业硕士研究生的考生在复试时各不同研究方向复试内容有所不同，网报时请谨慎选择研究方向，一旦选定，不得更改。

俄语语言文学（所属院系：007 俄语系）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050202 俄语语言文学	1.俄语语言学(俄语词汇学、语义学、语法学、语用学、语言文化学)	李勤教授 杨明天教授 苏祖梅教授 赵蓉晖教授 许宏教授 蒋勇敏副教授 李利群副教授	拟招 19 人
	2.俄罗斯文学	郑体武教授 叶红副教授 刘涛副教授	
	3.俄汉翻译理论与实践	陆永昌教授 陈洁教授 李磊荣副教授 郑敏宇副教授 俞晶荷副教授 吴爱荣副教授	
	4.俄罗斯社会与文化	季元龙教授 汪宁教授 章自力副教授 周承副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 第二外国语 （240 英、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 623 俄语综合 （俄语语法、词汇、阅读、作文、文学） ④ 823 俄汉互译	<p>综合： 考查学生本专业的综合能力，包括对俄语语言和文学基础知识的掌握以及读、写、译等技能的运用。考试分为语法、基础和文学三部分。语法部分的题型包括术语翻译、单词词素划分、确定词类、多项选择、点标点符号、现代俄语语法学理论问题论述等；基础部分要求阅读一篇（或以上）短文，在理解的基础上完成词组翻译、根据短文内容回答问题或陈述个人观点、撰写与所读短文相关的命题作文（以议论文为主）；文学部分的题型包括填空（作家、作品、作品人物等）、19 世纪和 20 世纪俄罗斯文学史名词解释或理论论述。</p> <p>俄汉互译： 考查学生俄汉、汉俄翻译实践能力及对翻译基本方法和技巧的掌握。考试分为俄译汉和汉译俄两部分。俄译汉要求翻译一至两篇短文，数量为 400 左右俄语单词，以文学文本为主，也可涉及时事政治、经济等题材；汉译俄要求翻译一至两篇短文，数量为 400 左右汉字，以介绍中国国情的文本为主，也可涉及时事政治、经济等题材或考查应用文及文学文本的翻译。</p>

法语语言文学（所属院系：008 法语系）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050203 法语语言文学	1. 现代法语语言	曹德明 教授 王文新 副教授	拟招 18 人
	2. 法汉翻译理论与实践	陈 伟 教授	
	3. 法国文学	钱培鑫 教授 张 彤 副教授 白 睿 副教授	
	4. 法语国家文化	肖云上 教授 王惠德 副教授 谢军瑞 副教授	
	5. 法语教学法	王海洲 副教授 李 沁 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 第二外国语 （240 英、241 俄、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 624 法语综合（语音、语法、词汇、概况） ④ 824 写作与汉译法	<p>法语综合能力考试内容包括语法、词汇、文化三大部分，题型可分为填空、选择、问答、短文、阅读理解等，主要测试考生的法语语言水平、法语理解和表达能力及对法语国家文化知识的掌握情况。</p> <p>写作与汉法互译考试内容包括写作、法译汉、汉译法，文章篇幅适中，主题涵盖面广，主要测试学生灵活运用法语作连续长篇表达的能力。</p> <p>复试： 近期法语国家主要报刊媒体。</p> <p>第二外国语考试内容说明见招生简章总章。</p>

德语语言文学（所属院系：009 德语系）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050204 德语语言文学	1.德语文学	卫茂平 教授 谢建文 教授 陈壮鹰 教授 马佳欣 副教授 张 帆 副教授 殷 瑜 副教授 杨 劲 副教授 梁锡江 副教授	拟招 20 人
	2.德语语言学	俞建平 副教授 王 蔚 副教授 梁锡江 副教授	
	3.德汉翻译理论与技巧	谢建文 教授 卫茂平 教授	
	4.德语国家文化与历史	王志强 教授 胡 凯 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 第二外国语 （240 英、241 俄、242 法、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 625 德语综合（语法、词汇、文学） ④ 825 德汉互译	<p>德语语言的综合能力，包括语法、词汇，也包括德汉、汉德翻译基本技能、德语写作基本技能等，难度为德语专业八级；德语文学史基础知识；文本分析基本方法及应用；德语国家历史、文化的基本知识。</p> <p>第二外国语考试内容说明见招生简章总章。</p>

日语语言文学（所属院系：010 日本文化经济学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050205 日语语言文学	1.日语语言	皮细庚 教授 吴大纲 教授 许慈惠 教授 戴宝玉 教授 周 星 教授 俞瑞良 副教授 任川海 副教授 盛文忠 副教授 毛文伟 副教授 关 薇 副教授 凌 蓉 副教授 赵 鸿 副教授	拟招 37 人
	2.日本文学	谭晶华 教授 曾峻梅 副教授 高 洁 副教授 徐 旻 副教授 陆晚霞 副教授	
	3.日本文化社会	季林根 教授 顾伟坤 副教授 窦心浩 副教授 谢 秦 副教授 陆晚霞 副教授	
	4.日本经贸	陈小芬 教授 徐宝妹 教授 王 萍 教授 蒋步青 副教授 瞿晓华 副教授 张建华 副教授 张 建 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 第二外国语 （240 英、241 俄、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 626 日语综合（日语综合技能与日本国概况） ④ 826 日汉互译	<p>日语语言文学专业本科大四临近毕业的水准。考试内容形式主要有：</p> <p>一、笔试：</p> <p>日语语言文学基础：考察考生的日语语言文学综合能力。具体如下：</p> <p>（1）词汇量。</p> <p>（1-a）标注假名、写汉字、外来语译成中文。</p> <p>（1-b）日语惯用句、惯用短语等考察。具体题型为用日语解释短语或译成中文。</p> <p>（1-c）近义词的选择运用。</p> <p>（2）语法知识点考察。</p> <p>（2-a）助词助动词的运用。</p> <p>（2-b）语法句型的选用。</p> <p>（2-c）古典语法、古典文学知识。考察古典语法助动词的理解及短文理解。</p> <p>（3）文章的阅读理解</p> <p>（4）现代文学知识。考点：文学作品、作家、流派等。</p> <p>（5）翻译：汉译日、日译汉。</p> <p>（6）作文：小作文等。</p> <p>二、口试（复试）</p> <p>（1）阅读短文</p> <p>（2）就短文回答问题</p> <p>（3）一般时事或社会问题</p>

***同等学力考生须通过日语能力一级考试**（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

西班牙语语言文学（所属院系：011 西方语系）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050207 西班牙语语言文学	1. 西班牙语语言研究 2. 西汉翻译理论与实践 3. 西班牙及拉美文学	陆经生 教授 于 漫 副教授 倪茂华 副教授 陈 芷 副教授	拟招 11 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治	<p>西班牙语综合： 主要考查考生的西班牙语综合运用能力，包括对西语语言基础知识的掌握，对学术及文化题材语料的阅读理解和归纳，西汉互译能力及论述写作能力等。测试题型：初试包括阅读、选择、语法、填空、翻译、写作等；复试为口试。</p> <p>西班牙语翻译： 翻译考试综合考查学生的语言能力及跨文化交际能力，测试学生阅读古今中外文学名著的广度与深度。考查内容以文学翻译为主，兼有古文与白话文。测试题型：初试为汉西互译各一篇；复试为汉译西一篇。</p> <p>复试： 1. 《西班牙语语音》(VCD)，陆经生、缪建华，上海外语音像出版社，2001 年版。 2. 《西班牙语与西班牙文化》，马联昌，湖南教育出版社，1999 年版。 3. 《西班牙语修辞》(修订本)，张绪华，上海外语教育出版社，2006 年版。 4. 《西班牙语报刊导读》，刘元祺，上海外语教育出版社，2008 年版。</p>
② 二外（240 英、241 俄、242 法、243 德、244 日、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门	
③ 627 西语综合（语法、词汇、阅读、写作、西班牙语国家人文知识等）	
④ 827 西汉互译	

阿拉伯语语言文学（所属院系：012 东方语学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050208 阿拉伯语语言文学	1.阿拉伯语语言	严庭国 教授 王有勇 教授	拟招 7 人
	2.阿拉伯文学	蔡伟良 教授 陆培勇 教授 陈 杰 副教授 陆怡玮 副教授	
	3.阿拉伯文化	陆培勇 教授 严庭国 教授 王广大 副教授 孔令涛 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 二外（240 英、 241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、247 意、248 葡、249 朝） 任选一门 ③ 628 阿语综合 （阿拉伯语实践） ④ 828 阿汉互译	一、语言综合能力考试 1- 语言基础内容（动词变位、派生名词、同义词、反义词、词语选择、改错） 2- 语言阅读理解（短文阅读、判断、回答问题） 3- 语言运用实践（1）中译阿（2）阿译中、（3）写作（叙述文） 4- 阿拉伯国家国情与伊斯兰文化知识。 二、阿拉伯语翻译考试 1- 阿译中（主要从阿拉伯现代文学作品选材） 2- 中译阿（主要从我国政治外交政论文中选材） 第二外国语参考书目见招生简章总章。

欧洲语言文学（所属院系：011 西方语系）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050209 欧洲语言文学	1. 意大利语言文学	唐建民 教授	拟招 5 人
	2. 葡萄牙语言文学	徐亦行 副教授 张敏芬 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>① 101 政治</p> <p>② 第二外国语 (240 英、241 俄 242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝) 任选一门 (二外语种不能与第三、四门考试科目语种相同)</p> <p>③ 629 意大利语综合 630 葡萄牙语综合</p> <p>④ 829 意汉互译 830 葡汉互译</p>	<p>意大利语： 意大利语综合： 主要有三个部分：1、对意大利语的掌握程度，语法、句法方面的试题；2、阅读与理解；3、对意大利历史、文学史、国情方面的知识。</p> <p>意汉互译： 意译中和中译意两部分，内容涉及文学、文化、经济、法律等方面题材。</p> <p>葡萄牙语： 葡萄牙语综合： 考查考生葡语语言的综合能力，包括对文学、文化等题材材料的阅读理解能力、语法的运用能力、葡汉互译能力以及运用所学知识进行表述和写作的能力。</p> <p>葡汉互译： 考查考生的翻译实践能力，包括文学、文化、时事等题材的葡译汉和汉译葡能力。</p> <p>第二外国语参考书目见招生简章总章。</p>

亚非语言文学（所属院系：012 东方语学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050210 亚非语言文学	1.朝鲜语言	金基石 教授 金忠实 副教授 高陆洋 副教授	拟招 10 人
	2.朝鲜文学	金永奎 副教授	
	3 朝鲜文化	李春虎 教授	
	4 波斯文化	程 彤 副教授	
	5.希伯来语语言	杨 阳 副教授	
	6.印尼文化	金基石 教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
<p>①101 政治</p> <p>②二外</p> <p>朝鲜语言文化方向 (240 英、241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡) 任选一门</p> <p>波斯文化方向 (240 英、241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝) 任选一门</p> <p>希伯来语言文化方向 (240 英、241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝) 任选一门</p> <p>印尼文化方向 (240 英、241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝) 任选一门</p> <p>③631 朝鲜语综合（朝鲜</p>	<p>朝鲜语言文化方向：</p> <p>1.朝鲜语综合 考察学生的朝鲜语综合能力（朝鲜语基础知识和基本技能的掌握程度）。朝鲜语基础：朝鲜语语音（语音体系和语音变化等）、词汇（词汇体系和构词法、熟语等）、语法（助词和语尾、词法和句法）、正字法知识及其应用。命题作文：800 字左右。</p> <p>2.朝鲜国情概况及翻译 考察学生对韩国基本国情的掌握程度和韩国语翻译能力。韩国的基本国情（韩国社会和文化方面的基本知识）。翻译的基本理论（翻译的定义和标准等）；翻译的基本方法和技巧（如直译和意译、减译和增译、分译和合译等）；翻译实践（包括汉译韩和韩译汉）。</p> <p>波斯语言文学自命题考试内容范围：</p> <p>一、语言综合能力考试</p> <p>1. 语言基础内容（时态填空、同义词、反义词）</p> <p>2. 语言阅读理解（短文阅读、判断、回答问题）</p> <p>3. 语言运用实践（1）文章缩写（2）写作（记叙文或论述文）</p> <p>4. 波斯文学常识、伊朗国情与伊朗历史文化知识。（名词解释，问答）</p> <p>二、波斯语翻译考试</p> <p>1. 波译中（主要从波斯语文学作品或者现代时文选材）</p> <p>2. 中译波（主要从时事新闻中选材）</p> <p>希伯来语言文化方向：</p> <p>1、希伯来语综合(希伯来语实践)自命题考试内容范围： 考察考生的希伯来语言的综合能力，包括对希伯来语基础知识和技能的掌握，对学术文体、文化题材的材料的阅读、理</p>

<p>语实践)</p> <p>632 波斯语综合 (波斯语实践)</p> <p>633 希伯来语综合 (希伯来语实践)</p> <p>634 印尼语综合</p> <p>④831 朝鲜国情概况与汉朝互译</p> <p>832 波斯国情概况与汉波互译</p> <p>833 希伯来—犹太文化、以色列国情概况与希汉互译</p> <p>834 印汉互译</p>	<p>解和判断的能力和进行论述的写作能力。难度为希伯来语本科毕业, 希伯来语综合 (希伯来语实践) 部分的考试题型包括选择、完型填空、改错等。阅读短文的题材为教育、文化、语言、文学、政治、经济等。写作的体裁为议论文或记叙文。</p> <p>2、希伯来—犹太文化、以色列国情概况与希汉互译自命题考试内容范围:</p> <p>犹太历史、流散时期的犹太人、锡安主义、纳粹大屠杀、以色列的建国、历次中东战争与冲突、阿以和平进程、《圣经》与犹太教、塔木德文化、犹太教的发展、犹太教派别、犹太民族的历史、节日和习俗等、希伯来语的复兴、美国犹太人、犹太人与中国、当代以色列政治、经济与社会、当代以色列作家和希伯来文学、希汉对译的能力, 翻译各类题材的短文。</p> <p>印尼文化方向:</p> <p>1.印尼语综合</p> <p>考察学生的印尼语综合能力 (印尼语基础知识和基本技能的掌握程度)。印尼语基础: 印尼语语音 (语音体系和语音变化等)、词汇 (词汇体系和构词法、熟语等)、语法 (词法和句法)。命题作文: 800 字左右。</p> <p>2.印尼国情概况及翻译</p> <p>考察学生对印尼基本国情的掌握程度和印尼语翻译能力。印尼的基本国情 (印尼历史, 印尼文学, 印尼五大宗教等社会和文化方面的基本知识)。翻译的基本理论 (翻译的定义和标准等); 翻译的基本方法和技巧 (如直译和意译、减译和增译、分译和合译等); 翻译实践 (包括汉译印和印译汉)。</p>
--	--

外国语言学及应用语言学（所属院系：016 语言研究院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050211 外国语言学及应用语言学	理论语言学 应用语言学	许余龙 教授 金立鑫 教授 郑新民 教授 赵蓉晖 教授 花东帆 副教授 吴芙芸 副教授 沈 骑 副教授	拟招 6 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治	第二外国语参见招生简章总章。
② 第二外国语 (240 英语、241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝) 任选一门	第一外语综合（与本校各语种语言文学学科相同）参见本校各语种语言文学学科相关考试科目所列考试内容范围。 外国语言学及应用语言学基础理论： 普通语言学基础理论知识，包括语言的本质、功能和构成要素，语音与音系学、词汇与形态学、句法学、语义学、语用学的基本概念及其在语言分析中的应用； 应用语言学基础理论知识，包括语言的地域和社会变体、语言政策和语言规划、外语教学研究中的一些基本概念和研究方法及其应用。
③ 第一外语综合（622 英语综合、623 俄语综合、624 法语综合、625 德语综合、626 日语综合、627 西语综合、628 阿语综合、629 意大利语综合、630 葡萄牙语综合、631 朝鲜语综合、632 波斯语综合、633 希伯来语综合、634 印尼语综合）任选一门，语种不得与二外语种相同	
④ 835 外国语言学及应用语言学理论（试卷语言：70%中文问答，30%英文选择题）	

翻译学（MA）（所属院系：013 高级翻译学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
0502Z1 ★翻译学	1. 口译研究	柴明颀 教授 戴惠萍 教授（美国籍） 张爱玲 教授	拟招 11 人
	2. 笔译研究	姚锦清 教授（加拿大籍） 史志康 教授 吴 刚 副教授 黄协安 副教授	
	3. 译学理论研究	谢天振 教授 张 莹 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 二外（241 俄、242 法、243 德、244 日、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 636 翻译综合 ④ 836 翻译实践（英汉互译）	<p>1. 第二外国语考试大纲见招生简章总章。</p> <p>2. 考试内容范围说明：</p> <p>1) 口译研究： 要求学生了解和掌握一定的口译专业技巧，初步掌握口译研究方法，以及与口译相关的理论知识，同时对当代口译理论与研究有一定的了解，有相当的科研能力。 复试参考书目： 《口译教学指南》塞莱斯科维奇等著 闫素伟等译 中国出版集团中国对外翻译出版公司 《会议口译解析》Conference Interpreting Explained by Roderick Jones 上海外语教育出版社出版 《口译：技巧与操练》Interpretation: Techniques and Exercises by James Nolan 上海外语教育出版社出版 《东方翻译》东方翻译杂志社</p> <p>2) 笔译研究： 要求学生了解和掌握一定的笔译技巧，初步掌握笔译研究方法，以及与笔译相关的理论知识，了解当代笔译理论与研究，以及与笔译相关的理论知识，有相当的科研能力。 复试参考书目： 《笔译训练指南》吉尔著 刘和平等译 中国出版集团中国对外翻译出版公司 《法律翻译解析》Legal Translation Explained by Enrique Alcaraz & Brian Hughes 上海外语教育出版社出版 《公文翻译》Translating Official Documents by Roberto Mayoral Asensio 上海外语教育出版社出版 《东方翻译》东方翻译杂志社</p>

	<p>3) 译学理论研究:</p> <p>要求学生具有一定的译学理论基础, 初步掌握翻译研究方法, 培养学生对国内外翻译理论、翻译史等方面的基本科研能力, 培养学生能够对国内外翻译理论、翻译史等方面展开科研工作。</p> <p>复试参考书目:</p> <p>《译介学导论》, 谢天振著, 北京大学出版社, 2007 年版。</p> <p>《当代国外翻译理论导读》, 谢天振等著, 南开大学出版社, 2008 年版。</p> <p>《中西翻译简史》, 谢天振等著, 外语教学与研究出版社, 2009 年版。</p> <p>许钧、穆雷 (主编), 《中国翻译研究 (1949-2009)》上海外语教育出版社, 2009 年版。</p> <p>杰里米·芒迪, 李德凤等译, 《翻译学导论: 理论与实践》, 商务印书馆, 2007 年版。</p> <p>《东方翻译》 东方翻译杂志社。</p> <p>备注: 关于复试具体要求, 请关注高翻学院网站: http://giit.shisu.edu.cn</p>
--	---

新闻学（所属院系：014 新闻学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050301 新闻学	1、新闻理论与历史	陈沛芹 教授 王玲宁 副教授 赵 弢 副教授	拟招 25 人
	2、国际传播与国际公关	吴友富 教授 吴 瑛 副教授 相德宝 副教授	
	3、英语新闻业务	张 健 教授 严怡宁 副教授	
	4、国际舆情研究	郭 可 教授 张军芳 副教授 陈华沙 高级工程师	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、 202 俄、203 日、242 法、 243 德、245 西、246 阿、 247 意、248 葡、249 朝） ③ 637 英语新闻业务 ④ 837 新闻学理论	<p>“新闻学理论”考试内容范围（考试语言：中文）：</p> <p>（1）新闻理论基础知识：重要概念、理论体系及当下热点问题；</p> <p>（2）国际传播：重要概念、理论体系及当下热点问题；</p> <p>（3）中外新闻史：重要概念、重大事件及历史进程。</p> <p>“英语新闻业务”考试内容范围（考试语言：英语）：</p> <p>（1）新闻业务基础知识；</p> <p>（2）新闻英语文体特点（语法、词汇与修辞）； 新闻编译理论与实践。</p>

***注：同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

传播学（所属院系：021 传媒学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
050302 传播学	1、国际广告与公关	姜智彬 教授 吴友富 教授 于朝晖 教授	拟招 17 人
	2、跨文化传播	顾力行 教授 张红玲 教授 范 徵 教授 朱 晔 副教授	
	3、数字营销与传播	陈正辉 教授 姜智彬 教授	
	4、影视传播与媒介文化	邓惟佳 副教授 诸 廉 副教授	
	5、媒介经营与管理	陈大维 教授(兼) 金豪洙 教授(兼)	
	6、外语编辑与出版	庄智象 教授 张 宏 副编审 孙 玉 副编审	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 201 英语一 ③ 638 传播学实务 ④ 838 传播学理论	<p>“传播学理论”考试内容范围：</p> <p>大众传播理论概述、大众传播的研究模式的功能、传播中理解的作用、编码的问题语言的特征、宣传分析：编码效果的最初理论何为宣传、说服理论、大众媒介与人际传播、议程设置、知识沟假说、大众传播的效果、大众传播媒介的使用、现代社会中的大众媒介、国际传播学概述（研究对象、内容、研究现状和研究方法）、国际传播的主体、国际传播的控制、国际传播的手段、国际传播的内容、国际传播的受众、国际传播的效果、中国的国际传播、全球新闻与信息流动、国际广播电视、互联网在全球范围的影响：挑战与前景、全球传播与宣传、传播与文化。</p> <p>“传播学实务”考试内容范围：</p> <p>考试内容包括四个部分：广告、公共关系、跨文化传播及学术研究能力测试，以上四部分包含必要的专业英语能力。</p> <p>(1) 广告部分包括广告发展的历史、广告的基本概念和理论、广告伦理与法规、国际广告的内涵和策略、广告媒体的选用等。</p> <p>(2) 公共关系部分包括公共关系的渊源、兴起与发展、社会关系和公共关系、公共关系的构成要素、公共关系的职能和作用、公共关系的类型、公共关系的规范和准则、公共关系的多学科方法、公共关系实务操作（调查</p>

	<p>与策划、言语传播、文字传播、实像传播、整合传播、网络传播、危机管理)、公共关系专职机构和专业人员。</p> <p>(3) 跨文化传播部分包括跨文化传播的历史意义、价值观理论、影响跨文化传播的因素、跨文化组织传播、跨文化冲突、跨文化适应和跨文化能力的相关思想和理论等。</p> <p>(4) 学术研究能力测试部分重点考察学术篇章的阅读理解 and 归纳写作能力。</p>
--	---

***注：同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

企业管理（所属院系：015 国际工商管理学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
120202 企业管理	1. 市场营销与公共关系	吴友富 教授 于朝晖 教授 纪华强 教授 郭 可 教授 王风华 副教授	拟招 15 人
	2. 人力资源与跨文化 管理	范 徵 教授 Steve Kulich 教授 张祖忻 教 授 杭虹利 副教授 苏宗伟 副教授 杜 娟 副教授 孙 建 副教授	
	3. 国际商务与战略管理	徐宝妹 教 授 章玉贵 副教授 朱吉庆 副教授	
	4. 国际金融、会计与 财务管理	陈传兴 教 授 杨 力 教 授 郑晓薇 副教授 张美霞 副教授 蒋季奎 副教授	
	5. 产业管理学	魏 蔚 特聘教授 王 骏 副教授 徐 林 副教授 刘海荣 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ②外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 303 数学三（全国统考） ④ 839 管理学（自行命题）	<p>“管理学”考试范围说明：</p> <p>管理学的基本界定；管理的历史背景与主要理论的发展；组织文化与环境；全球环境中的管理；社会责任与管理道德；制定决策；制定计划；战略管理；计划工作的工具与技术；组织结构决策；常见的组织设计；管理沟通与信息技术；人力资源管理；变革与创新管理；组织中的个体行为；组织中的群体行为；工作团队；激励理论；领导理论；控制；作业及价值链管理；组织绩效管理。</p> <p>复试笔试科目</p> <p>管理学方面的小论文或案例分析</p> <p>复试口试参考书目（以专业方向面试为主）：</p> <p><u>“市场营销与公共关系”方向：</u></p> <p>《整合营销》，吴友富，上海外语教育出版社，2006 版。 《新编现代管理理论与实践》，吴友富，上海外语教育出版社，2006 版。</p> <p><u>“人力资源与跨文化管理”方向：</u></p> <p>《跨文化管理》，范微，上海外语教育出版社，2004 版。</p> <p><u>“国际商务与战略管理”方向：</u></p> <p>《全球企业战略》彭伟刚 著，孙卫、刘新梅 译注，人民邮电出版社，2007 年版。</p> <p><u>“国际金融、会计与财务管理”方向：</u></p> <p>《国际金融管理》，陈传兴，上海外语教育出版社，2007 年版</p> <p>《财务管理学》，荆新、王化成、刘俊彦主编，中国人民大学出版社，2009 年 9 月第 5 版。</p> <p><u>“产业管理学”方向：</u></p> <p>《产业经济学》（第三版），苏东水主编，高等教育出版社，2010 年版</p> <p>《体育产业组织管理：对绩效负责》，（美）科维尔等著，钟秉枢等译，清华大学出版社，2005 版。</p>

*同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

*注：初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

技术经济及管理（所属院系：015 国际工商管理学院）

学科、专业代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
120204 技术经济及管理	1. 信息技术管理	韩耀军 教授 潘美芹 副教授	拟招 5 人
	2. 知识管理	任树怀 教授 范 徽 教授	
	3. 创新与创业管理	卫 哲 特聘教授 朱吉庆 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 303 数学三（全国统考） ④ 839 管理学（自行命题）	<p>“管理学”考试范围说明： 管理学的基本界定；管理的历史背景与主要理论的发展；组织文化与环境；全球环境中的管理；社会责任与管理道德；制定决策；制定计划；战略管理；计划工作的工具与技术；组织结构决策；常见的组织设计；管理沟通与信息技术；人力资源管理；变革与创新管理；组织中的个体行为；组织中的群体行为；工作团队；激励理论；领导理论；控制；作业及价值链管理；组织绩效管理。</p> <p>复试笔试科目 技术经济及管理方面的小论文或案例分析</p> <p>复试口试参考书目（以专业方向面试为主）：</p> <p>“信息技术管理”方向： 《管理信息系统-用信息技术解决商务问题》(第 3 版)，(美)Gerald V. Post David L. Anderson，于明编译，清华大学出版社，2009 年 10 月 《管理信息系统》(第 5 版)，薛华成主编，清华大学出版社，2007 年 8 月。</p> <p>“知识管理”方向： 《信息与知识管理》，王众托、吴江宁、郭崇慧，电子工业出版社，2010 年 6 月。 《运筹学基础及应用(第五版)》，胡运权，高等教育出版社，2010 年 8 月</p> <p>“创新与创业管理”方向： 《创业管理》(第 2 版)，张玉利 主编，机械工业出版社，2011 年 4 月</p>

*同等学力考生须过英语六级（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

*注：初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

工商管理 (MBA) (全日制专业硕士, 所属院系: 017 MBA 中心)

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	招生人数
125100 工商管理 (各方向, 80%为教指 委规定的 MBA 共同核心课 程, 20%为方 向选修课程)	1. 国际整合营销与公共关系	吴友富 教授 于朝晖 教授 纪华强 教授 郭 可 教授 张 健 教授 王玲宁 教授 严怡宁 教授 王风华 副教授 乔龙宝 副教授 邓维佳 副教授 朱 晔 副教授 诸 廉 副教授 陈沛芹 副教授 张军芳 副教授 曾 嵘 副教授	拟招 220 人
	2. 跨国经营与跨文化管理	范 徽 教授 徐宝妹 教授 张祖忻 教授 卫 哲 特聘教授 Steve Kulich 教授 苏宗伟 副教授 孙 建 副教授 朱吉庆 副教授 杜 娟 副教授 徐 永 副教授	
	3. 全球时尚与奢侈品管理	魏 蔚 特聘教授 陈大维 特聘教授 金豪洙 外籍教授 艾弥尔 客座教授 高 峰 客座教授 姜智彬 教授 杭虹利 副教授 王 骏 副教授	
	4. 国际金融与财务管理	杨 力 教授 林洵子 教授 陈传兴 教授 罗雪梅 教授 宋世方 教授 曹宏苓 教授 田仁灿 客座教授	

		肖俊杰 客座教授 章玉贵 副教授 郑晓薇 副教授 张美霞 副教授 蒋季奎 副教授 许 静 副教授 张 瑾 副教授 张 耿 副教授	
	5.综合工商管理	韩耀军 教授 任树怀 教授 潘美芹 副教授 陈华沙 副教授 徐 林 副教授 刘海荣 副教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
初试: ①199 管理类联考综合能力 ②204 英语二、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝 任选一门 复试: ① 管理能力评估 ② 个人面试 ③ 英语听力测试 ④ 背景评估	初试: 2013 年 MBA 联考之 《综合能力考试辅导教材》 《英语考试辅导教材》 《考试大纲》 机械工业出版社出版，由全国工商管理硕士入学考试研究中心编写。

汉语国际教育（全日制专业硕士，所属院系：004 国际文化交流学院）

学科、专业 代码及名称	研究方向	指导教师	拟招生人数
045300 汉语国际教育	1. 汉语国际教育	李月松 教授 杨金华 教授 陈慧忠 教授 仇鑫奕 教授 周上之 教授 郑振贤 副教授 邵 菁 副教授 张艳莉 副教授 方珍平 副教授 俞灏敏 副教授 王 丽 副教授 刘 芳 副教授 慕卫军 副教授 殷丽玉 副教授 吴春相 副教授 朱建军 副教授 唐依力 副教授 杨 彬 副教授 鹿钦佺 博士 缪 俊 博士 马云霞 博士 翟保军 博士 周新玲 博士 王 迈 博士 郑 瑜 博士 郭 丽 博士 安蕴贞 博士	拟招 80 人

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语（201 英语一、202 俄、203 日、242 法、243 德、245 西、246 阿、247 意、248 葡、249 朝）任选一门 ③ 354 汉语基础 ④ 445 汉语国际教育基础	<p>汉语基础考试由“汉语语言学基础知识”、“汉语应用能力”和“汉语语言分析”三部分组成。</p> <p>（一）汉语语言学基础知识 汉语语言学基础知识部分测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 语言学基础 2. 汉语概况 3. 现代汉语语音 4. 现代汉语词汇 5. 现代汉语语法 6. 汉字 7. 古代汉语 <p>（二）汉语应用能力 汉语应用能力考试测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 辨音和标音能力 2. 字形、字义辨别能力及汉字书写规范 3. 词汇、语法规范 4. 文言文阅读理解 <p>（三）汉语语言分析 汉语语言分析考试测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 语音分析 2. 词义分析 3. 语法分析 <p>汉语国际教育基础能力考试由“中外文化及跨文化交际基础知识”，“教育学、心理学及语言教学”，“材料分析写作”三部分组成。</p> <p>（一）中外文化及跨文化交际基础知识 中外文化及跨文化交际基础知识部分测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 中国文化基础知识 2. 外国文化基础知识 3. 跨文化交际基础知识 <p>（二）教育、心理及语言教学基础知识 教育、心理及语言教学基础知识部分测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教育学基础 2. 心理学基础 3. 语言教学基础 <p>（三）材料分析写作 材料分析写作部分测试以下内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 分析与实践能力 2. 论文写作能力

*同等学力考生须通过英语专业四级或大学英语六级考试（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）

*初试②外语中，201-203 为全国统考科目，242-249 为我校自命题外语。报考我校该专业考生如选择我校自命题外语，若未上我校复试线，有可能无法参加调剂（外校可能不接受 242-249 外语语种考生），请考生慎重考虑。

翻译硕士（MTI, 全日制专业学位）（所属院系：013 高级翻译学院）

专业学位类别 代码及名称	专业领域 代码及名称	专业方向	指导教师	拟招生 人数
0551 翻译硕士	055101 英语笔译	1. 公共服务笔译	姚锦清 教授（加籍） 董翔晓 教授（美籍） 冯国扶 教授（台湾） 吴 刚 副教授 黄协安 副教授	拟招 80 人
		2. 商务笔译		
		3. 技术笔译		
		4. 法律翻译		
	055102 英语口语	1. 会议口译方向	柴明颀 教授 戴惠萍 教授（美籍） 张爱玲 教授	
		2. 公/商务口译 方向		
	055104 俄语口译 （俄英汉）	1. 俄英汉口译	张爱玲 教授 李磊荣 副教授	
	055108 法语口译	1. 法汉口译	李 枫 教授	

考试科目	考试大纲（考试内容范围说明）
① 101 政治 ② 外语基础 211-翻译硕士英语（英语笔译、 英语口语译、俄语口译） 214-翻译硕士法语（法语口译） ③ 357 英语翻译基础 或 358 俄语翻译基础 或 360 法语翻译基础 ④ 448 汉语写作与百科知识	初试： 考试大纲（或考试指导性意见）由全国翻译硕士专业学位 教育指导委员会指定。 请考生关注其网站 http://www.cnmti.com/ 复试参考书目见研究方向简介。 备注：关于复试具体要求，请关注高翻学院网站： http://giit.shisu.edu.cn

***报考英语笔译、英语口语译的同等学力考生须通过英语专业八级或大学英语六级优秀（详细要求见招生简章中报考条件的表一表二）**

培养方向简介：

1. 学位方向：专业口译（MI）

1) 会议口译方向

本方向旨在培养具备国际视野、熟悉全球事务、掌握会议口译技能（包括交替传译和同声传译）的会议口译员，要求学生在毕业时能现场完成话语长度 7 分钟/次的源语交替传译任务，保证源语信息完整、准确，并能为国际和地区组织、政府机构、企事业部门举行的公开和闭门会议提供完整、准确的同声传译服务。此外，学生还必须达到本学位所规定的其他要求。

2) 公/商务口译方向

本方向旨在培养能满足社会公共事务和商业交流活动要求、熟悉语言背后文化、经济、思维模式，具备与公/商务活动相关交替传译技能和公/商务文本笔译能力的专业口译员，要求学生在毕业时能现场完成话语长度约 5 分钟/次的源语口译任务，保证源语信息完整、准确，能够胜任公/商务领域的口译工作，能够胜任一般文本的笔译工作。此外，学生还必须达到本学位所规定的其他要求。

专业口译方向复试参考书目：

《口译教学指南》塞莱斯科维奇等著，闫素伟等译，中国出版集团中国对外翻译出版公司

《会议口译解析》Conference Interpreting Explained by Roderick Jone 上海外语教育出版社出版

《口译：技巧与操练》Interpretation: Techniques and Exercises by James Nolan 上海外语教育出版社出版

《东方翻译》 东方翻译杂志社

2. 学位方向：专业笔译（MT）

1) 公共服务笔译（Translation for Public Service）：本方向培养公共服务领域的专业笔译人才。

2) 商务笔译（Translation for Business Purposes）：本方向培养商务领域的专业笔译人才。

3) 技术笔译（Technical Translation）：本方向培养科技领域的专业笔译人

才。

4) 法律翻译 (Legal Text Translation) : 本方向培养法律领域的专业笔译人才。

专业笔译方向复试参考书目:

《笔译训练指南》 吉尔著 刘和平等译, 中国出版集团中国对外翻译出版公司

《法律翻译解析》 Legal Translation Explained by Enrique Alcaraz & Brian Hughes 上海外语教育出版社出版

《公文翻译》 Translating Official Documents by Roberto Mayoral Asensio 上海外语教育出版社出版

《东方翻译》 东方翻译杂志社